

EN 388:2016
+ A1:2018

4 1 0 2 X

0-4 0-5 0-4 0-4 A-F (P)

Abrasion Resistance (cycles) Blade cut resistance (Index) Tear resistance (newton) Puncture resistance (newton) TDM cut resistance (ISO 13997) Impact resistance

Schuurbe-stendigheid (cycli) Sniijweerstand (Index) Scheurbe-stendigheid (Newton) Lekbestendigheid (Newton) TDM snijweerstand (ISO 13997) Impactbest-endigheid

مقاومت در برابر سایش (چرخه) مقاومت در برابر برش (نیوتن) پارگی (نیوتن) مقاومت در برابر سوراخ شدن (نیوتن) مقاومت در برابر برش TDM (بر اساس ISO 13997) مقاومت در برابر ضربه

Resistance à l'abrasion (cycles) Résistance à la coupe de lame (Index) Résistance à la déchirure (newton) Résistance à la perforation (newton) Test TDM de résistance à la coupe (ISO 13997) Résistance à l'impact

Abriebsfestigkeit (Zyklen) Klingenschnittfestigkeit (Index) Reißfestigkeit (Newton) Durchstoßfestigkeit (Newton) TDM-Schnittfestigkeit (ISO 13997) Schlagzähigkeit

अपचरप्रति प्रतिरोध (साइकल) ब्लेड कट प्रतिरोध (इंडेक्स) टियर प्रतिरोध (न्यूटन) पंचर प्रतिरोध (न्यूटन) TDM कट प्रतिरोध (ISO 13997) प्रभाव प्रतिरोध (इम्पैक्ट)

Resistencia all'abrasione (cicl) Resistenza al taglio con lama (Index) Resistenza all'usura (newton) Resistenza alla foratura (newton) Resistenza alla perforazione (Newton) Resistenza al taglio TDM (ISO 13997) Resistenza all'impatto

Odpornost na otarcie (cykl) Odpornost na preciecie ostrzem (Index) Odpornost na rozdarcie (Newton) Odpornost na przekłucie (Newton) Odpornost na przekłucie TDM (ISO 13997) Odpornost na uderzenie

Resistência à abrasão (cicl) Resistência ao corte de machado (Index) Resistência ao rasgamento (newton) Resistência à perfuração (newton) Resistência ao corte TDM (ISO 13997) Resistência ao impacto

Resistencia à la abrasión (cicl) Resistencia al corte de cuchilla (Index) Resistencia al desgarramiento (newton) Resistencia a la perforación (newton) Resistencia al corte TDM (ISO 13997) Resistencia al impacto

Asigna direnci (gevrimler) Bıçak kesme direnci (Dizin) Yırtılma direnci (newton) Delinme direnci (newton) TDM Kesme Direnci (ISO 13997) Darbe Direnci

مقاومة السحرات (الدورات)، مقاومة التآكل، مقاومة التمزق، مقاومة الثقوب، مقاومة القطع (TDM (ISO 13997)، مقاومة الصدمات (ك. ن.).

Test results are taken from the palm area of the gloves, with the exception of impact resistance which may be taken from the back of the hand. Impact Protection applies to knuckles and back of hand • **WARNING** – Impact protection does not apply to fingers

Testresultaten werden afgenomen op de palmzone van de handschoenen, met uitzondering van impactweerstand, dat mogelijk op de achterkant van de hand werd getest • Impactbescherming geldt voor knokkels en de achterkant van de hand • WAARSCHUWING - Impactbescherming geldt niet voor vingers

نتایج از قسمت کف دستگش گرفته می‌شود، به استثنای مقاومت در برابر ضربه که ممکن است از پشت دست گرفته شود. محافظت از ضربه بر روی بند انگشت و پشت دست اعمال می‌شود. هشدار - محافظت از ضربه بر روی انگشتان اعمال نمی‌شود.

Ces résultats sont pris sur la paume du gant, à l'exception de la résistance aux chocs qui peut être prise sur le dos de la main. La protection contre les impacts s'applique aux jointures et au dos de la main - **AVERTISSEMENT** - La protection contre les impacts ne s'applique pas aux doigts

Die Testergebnisse stammen von der Handfläche der Handschuhe, mit Ausnahme der Schlagzähigkeitsprüfung - Diese Ergebnisse stammen vom Handrücken. Aufprallschutz gilt für die Fingergelenke und den Handrücken - **ACHTUNG**: Aufprallschutz gilt nicht für die Finger

I risultati dei test si riferiscono all'area del palmo dei guanti, con l'eccezione della prova di resistenza all'impatto che potrebbe essere eseguita sul dorso della mano - La protezione dall'impatto si applica alle nocche e al dorso della mano - **ATTENZIONE** – La protezione dall'impatto non si applica alle dita

Wyniki pochodzą z testów przeprowadzanych na powierzchni chwytnej rękawicy, wyjątkiem są próby odporności na uderzenia, które mogą być przeprowadzane na grzbiecie rękawicy • Ochrona przed uderzeniem dotyczy knyki oraz wierzchu dłoni • **OSTRZEŻENIE** – Ochrona przed uderzeniem nie dotyczy palców

Os resultados dos testes são retirados da área da palma das luvas, com a exceção da resistência ao impacto, que pode ser retirada das costas da mão. A proteção contra impacto aplica-se aos nós dos dedos e às costas da mão • **AVISO** – A proteção contra impacto não se aplica aos dedos

Los resultados se obtienen de la zona de la palma de los guantes, con la excepción de la resistencia al impacto, que se obtiene del dorso de la mano. La protección contra impactos se aplica a los nudillos y al dorso de la mano. **ADVERTENCIA** – La protección contra impactos no se aplica a los dedos.

Test sonuçları, elin arka kısmından darbe direnci dışında eklemelerin avuç içi kısmından elde edilmiştir. Parmak eklemlerinde ve elin arka kısmında Darbelerle Karşı Korumaya mevcuttur. **UYARI** - Parmaklarda darbelerle karşı koruma mevcut değildir.

تُؤخذ نتائج الاختبار من منطقة راحة اليد في الفازات، مع استثناء نتيجة مقاومة الصدمات التي يُمكن أخذها من منطقة ظهر اليد. تنطبق خاصية الحماية من الصدمات على منطقة مفاصل وظهر اليد. تحذير - لا تنطبق خاصية الحماية من الصدمات على منطقة الأصابع.

0 = The glove falls below the minimum level of the given individual hazard	
X = test not performed	X = teste não realizado
X = test niet uitgevoerd	X = prueba no realizada
X = تست انجام نشده است	X = test yapılmadı
X = Test not effectuë	X = اختبار لم يتم
X = test nie zosuto	
X = test nie zostało wykonane	

EN ISO 374-5: 2016	Protection against Micro-Organisms Bescherming tegen micro-organismen محافظت در برابر میکروارگانیسمها Protection contre les micro-organismes Schutz gegen Mikroorganismen सुरक्षाम जीवों के बहिर्दूष सुरक्षा	Protezione contro i micro-organismi Ochrona przed mikroorganizmami Proteção contra microorganismos Protección contra microorganismos Mikroorganizmalara Karşı Koruma
-----------------------	---	--

Protection against bacteria and fungi: Pass. Protection against viruses: Not tested. The penetration resistance has been assessed under laboratory conditions and relates only to the tested specimen.
Bescherming tegen bacteriën en schimmels: geslaagd. Bescherming tegen virussen: niet getest. De penetratieweerstand werd beoordeeld onder laboratoriumomstandigheden en houdt uitsluitend verband met het geteste specimen.

موت در برابر نفوذ در شرایط آمایشگاهی انداز مگیری شده است و فقط به نمونه از آمایش شده مربوط می شود

Protection contre les bactéries et les champignons: Passé. Protection contre les virus: non testé. La résistance à la pénétration a été évaluée dans des conditions de laboratoire et ne concerne que l'échantillon testé.

Schutz vor Bakterien und Pilzen: bestanden. Schutz vor Viren: Nicht getestet. Die Durchstoßfestigkeit wurde unter Laborbedingungen getestet.

Protezione contro batteri e funghi: superato. Protezione contro i virus: non testato. La resistenza alla penetrazione è stata misurata in condizioni di laboratorio.

Ochrona przed bakteriami i grzybami: przeszła. Ochrona przed wirusami: Nie przetestowano. Odporność na penetrację została oceniona w warunkach laboratoryjnych i odnosi się wyłącznie do badanej próbki

Proteção contra bactérias e fungos: Passou. Proteção contra vírus: não testado. A resistência de penetração foi avaliada sob condições laboratoriais e diz respeito apenas à amostra de teste.

Bakteriye ve mantarlara karşı koruma: Geçti. Virüslere karşı koruma: Test edilmedi. Penetrasyon direnci, laboratuvar koşulları altında belirlenmiştir ve sadece test edilen numuneye aittir

تقديم خاصية مقاومة الاختراق في ظروف المختبر وهم من نقطة فقط بالعينة

EN ISO 374-1:2016 + A1:2018/Type A	Resistance To Chemical Permeation Weerstand tegen chemische doordringing مقاومة تدبر بر انوڤ شيميائي	Resistenza alla permeazione chimica Opdornosc na przenikanie chemiczne Resistencia a permeação química Resistencia a la penetración química Kimyasal Sızıntıya Direnç مقاومة ضد الاختراق الكيميائي
		
EN ISO 374-1:2016+ A1: 2018 TYPE A	Performance Level Achieved: Behaald prestatieniveau: يتمتع كاريائي به دست امده Niveau de performance atteint: Erzielte Leistungsstärke: प्राप्त करिया गया नरिप्यान स्तर: Livello di prestazioni raggiunto: Uzyskany poziom właściwości: Nivel de performanțe atins: Nível de rendimento alcançado: Ulagan Performans Seviyesi: متمنى الأداء المحقق	EN ISO 374-4:2019 Degradation % / Slijtage تسيفيك تضا Dégradation Zersetzung / अपकरण Degrad-azion / Degradacia Degradation / Degradación Bozunma / لال حزال
A Methanol	3	55.6
J n-Heptane	6	17.0
G Diethylamine	2	84.6
K Sodium hydroxide 40%	6	8.1
L Sulphuric acid 96%	5	65.9
M 65% Nitric acid	3	82.8
N 99% Acetic acid	4	72.2
O 25% Ammonium hydroxide	6	2.5
P 30% Hydrogen peroxide	6	1.2
S Hydrofluoric Acid (S) 40%	5	X
T 37% Formaldehyde	6	0.5
Performance Level	1	4
Breakthrough time (min)	>10	>480

This information does not reflect the actual duration of protection in the workplace and the differentiation between mixtures and pure chemicals. The chemical resistance data are based on laboratory test conditions from samples taken from the palm oil (except in cases where the glove is tested) equal to or over 400 mm² - where the cloth is tested also and relates only to the chemical resistance of the glove if the chemical is used in a mixture. It is recommended to check that the gloves are suitable for the intended use because the conditions at the workplace may differ from the type test conditions.

degradation.) When used, protectolts may provide less resistance to the dangerous chemical due to changes in physical properties. Movements, snagging, rubbing, degradation caused by the chemical contact etc. may reduce the actual use time significantly. For corrosive chemicals degradation can be the most important

factor to consider in selection of chemical resistant gloves. • Before usage, inspect the gloves for any defect or imperfections. • Degradation levels indicate the change in Puncture Resistance of the glove after

X indicates not tested.

Questa informazione non riflette la realtà reale della protezione sul luogo di lavoro né la reale diffusione di prodotti chimici nei punti . La resistenza chimica è stata misurata in condizioni di laboratorio su campioni prelevati dai prodotti chimici (con l'eccezione dei casi in cui il luogo di lavoro misuri 400 mm dove viene esaminato anche il superlino) e si riferisce al solo agente chimico testato. I valori ottenuti non sono da prendere alla lettera, quando utilizzata una miscela . Si raccomanda di accertarsi che i quanti siano idonei al uso previsto, e che i quantitativi indicati sul luogo di lavoro potrebbero essere diverse rispetto a quelle del test per temperatura, abrasione, impatto, ecc. In ogni caso, quando in un cantiere potrebbe offrire una resistenza inferiore agli agenti chimici pericolosi in relazione a modifiche delle proprietà fisiche dei materiali, o a cambiamenti dei materiali causati dal contatto con agenti chimici possono ridurre in modo significativo il tempo di utilizzo. In caso di dubbio, il costruttore può costituire il fattore da tenere in maggiore considerazione nella selezione di quanti esposti agli agenti chimici. I quanti possono essere utilizzati per 10-20 individui, eventuali difetti o imperfezioni . Il risultato di degradazione è rappresentato dal difetto in un dato agente chimico sulla resistenza del materiale.

Esta informação não reflete a duração real da proteção no local de trabalho nem a duração real da proteção em condições ambientais puros. A resistência química foi avaliada em condições laboratoriais de amostras retiradas apenas da pasta (testes em casos em que a pasta não foi usada). Os resultados podem também é diferente e de respeito apenas ao químico testado. Pode ser diferente se o produto químico for usado numa mistura, e se a amostra for usada para testes de amostras adequadas para o uso pretendido porque as condições no local de trabalho podem diferir das teste de teste, dependendo de como o produto químico é usado. As condições de uso, as luvas protetoras podem fornecer menos resistência ao produto químico perigoso devido a mudanças nas propriedades físicas da luva, como a absorção de água e a degradação do contacto com o produto químico, por exemplo, podem reduzir significativamente o tempo de uso real. Para a maioria dos produtos químicos, a duração do fator mais importante a considerar na seleção de luvas resistentes a químicos. Antes do uso, inspeccione as luvas a nível de defeitos ou danos. O efeito do produto químico em causa sobre a força do material.

EN ISO 21420:2020 - Clause 5.2 Dexterity
EN ISO 21420:2020 - Clausule 5.2 Dexteriteit
EN ISO 21420:2020 - ماده 5.2 مهارت
EN ISO 21420:2020 - Article 5.2 Dextérité

EN ISO 21420:2020 – Abschnitt 5.2 Fingerbeweglichkeit
EN ISO 21420:2020 – खंड 5.2 कोशल
EN ISO 21420:2020 – Calusola 5.2 Destrezza
EN ISO 21420:2020 – Klauzula 5.2 Sprawność manualna

ISO 21420:2020 – Cláusula 5.2 Destreza
ISO 21420:2020 – Cláusula 5.2 Destreza
ISO 21420:2020 – Madde 5.2 Mahareti
المعايير الأوروبية EN ISO 21420:2020 – فقرة 5.2

Performance Level Achieved	Smallest diameter of pin that can be picked up with gloved hand 3 times/30 seconds (mm)
Behaald prestatieniveau:	De kleinste diameter van een naald die opgepikt kan worden met een gehandgloede hand 3 keer/30 seconden (mm)
بسطح کرایبی به دست آمده	کوچکترین قطر پین که می‌توان 3 بار/30 ثانیه با دست پوشیده با دستکش (میلیمتر)
Niveau de performance atteint	Diamètre de la plus petite tige pouvant être ramassée avec la main gantée 3 fois / 30 secondes (mm)
Erzielte Leistungstärke:	Kleinsten Durchmesser eines Nagels, der beim behandschuhten Hand 3-mal/30 Sekunden (mm) aufgehoben werden kann
مردارگه کرایبی به دست نیفتادنی سطر:	پین که सबसे छोटा व्यास बसि दवातलत पडन कुछ हाथ मे 3 बार/30 सेकंड (मिमी) मे उठयात जा सकता है।
Livello di prestazioni raggiunto:	Diametro minimo del pino che può essere afferrato indossando i guanti 3 volte/30 secondi (mm)
Uzynskany poziom właściwości:	Najmniejsza średnica sworzni, jaką można podnieść w rękawicy 3 razy/30 sekund (mm)
Nível de desempenho alcançado:	Díametro mais pequeno de pino que pode ser apanhado com mão em luva 3 vezes/30 segundos (mm)
Nível de rendimiento alcanzado:	Diámetro mínimo de pasador que puede recogerse con mano enguantada 3 veces/30 segundos (mm)
Uslaplan Performans Seviyesi	Eldiyen ele tutulabilirlik en küçük iğne çapı 3 kere/30 saniyedir (mm)
مستوى الأداء المحقق	أصغر قطر مسامير (مم) يمكن الإمساك باستخدام القفاز 3 مرات في 30 ثانية

1	11.0
2	9.5
3	8.0
4	6.5
5	5.0

Cette information ne reflète pas la durée réelle de la protection sur le lieu de travail et la différenciation entre les mélanges et les produits purs. Les données de la présente étude ont été évaluées dans des conditions de laboratoire à partir d'échantillons prélevés uniquement sur des produits purs. Les données de la présente étude ou supérieures à 400 mm³ ou la manchette est également testé) et comme uniquement le produit chimique testé. Cela peut être différent si le produit est mélangé.

Il est recommandé de vérifier que les conditions sont adaptées à l'usage prévu car les conditions sur le lieu de travail peuvent varier en fonction de la température, de l'abrasion et de la dégradation. Lorsque sont utilisées, les gants de protection peuvent fournir moins de résistance au produit chimique que les gants sans produits chimiques changements dans les propriétés physiques. Les mouvements, les accrocs, les frottements, la dégradation causée par le contact chimique, etc., peuvent réduire la résistance des gants à l'utilisation réelle. Pour les produits chimiques corrosifs, la dégradation peut être le facteur le plus important pour réduire la résistance.

Le choix des gants résistants aux produits chimiques - Avant l'utilisation, inspecter les gants pour tout défaut ou imperfection. - Le résultat de la résistance chimique est une indication donnée sur la résistance du matériau

[illegible][illegible]

Esta información no refleja la duración real de la protección en el lugar de trabajo ni la diferencia entre el uso de guantes de protección y el uso de guantes químicos se ha evaluado en condiciones de laboratorio a partir de muestras obtenidas exclusivamente de la zona de la muñeca. Los datos a los que se refiere el guante son iguales o superiores a los casos en los que también se pueda el puño y solo se refiere a la sustancia química probada. La diferencia entre la sustancia química se utiliza en una mezcla. Se recomienda comprobar si los guantes son adecuados para el uso previsto. El uso prolongado de guantes de trabajo pueden diferir del fin del ensayo de tipo en función de la temperatura, la abrasión y la degradación. Los guantes de protección pueden proporcionar menos resistencia a las sustancias químicas peligrosas debido a los cambios de las propiedades físicas en su estructura. Los guantes de protección y degradación causados por el contacto con la sustancia química, este puede reducir el tiempo de uso. Los guantes de protección de sustancias químicas corrosivas, la degradación puede ser el factor más importante que hay que considerar al seleccionar guantes resistentes a las sustancias químicas corrosivas. Los guantes de protección que detectan cualquier defecto o imperfección. El resultado de degradación es el efecto del químico de la reacción sobre la resistencia del material.

[illegible][illegible]

